

ТЕАТР
апрель 2017, № 29
издается с 1930 года
в 1990—2000-е выходил с перерывами
возобновлен в октябре 2010 года



СОЮЗ
ТЕАТРАЛЬНЫХ
ДЕЯТЕЛЕЙ
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Учредитель издания
— Союз театральных деятелей
Российской Федерации

Главный редактор
— Марина Давыдова
Заместитель главного редактора
— Олег Зинцов
Выпускающий редактор
— Ада Шмерлинг
Редактор
— Алла Шендерова
Редактор
— Валерий Золотухин
Специальный
зарубежный корреспондент
— Камила Мамадназарбекова
Дизайнер
— Наталья Агапова
Руководитель фотослужбы
— Мария Захарова
Исполнительный директор
— Дмитрий Мозговой
Помощник директора
— Дарья Шмелькина
Директор по распространению
— Дмитрий Лисин

в журнале использован шрифт Graphik
из коллекции type.today



Фонд
Михаила
Прохорова

Издание журнала
осуществлено при поддержке
Фонда Михаила Прохорова
и Министерства культуры
Российской Федерации

Благодарим за поддержку
«Интеллектуальный клуб 418»

Журнал зарегистрирован
в Федеральном агентстве по печати
и массовым коммуникациям
ПИ N77-1621 от 28.01.2000
ISSN 0131-6885

Адрес редакции для почты:
107031, Москва,
Страстной бульвар, 10, комн. 38
тел.: (495) 650 28 27, 650 95 22
e-mail: info@oteatre.info
teatr.moscow@gmail.com
www.oteatre.info

Индекс журнала
в объединенном каталоге
«Пресса России» — 13150

Журнал «Театр» распространяется
во всех отделениях СТД РФ.
В Москве журнал можно
приобрести и оформить подписку
с получением выпшедших номеров
в редакции.

PERFORMANCE/THEORY

008 LYUDMILA BREDIKHINA ON THE THEATRICALITY OF PERFORMANCE AND THE PERFORMATIVITY OF THEATRE

THEATRE. offers readers a brief history of Performative studies, and deals with the notion of performativity in contemporary art including theatre

022 VLADISLAV TARNOPOLSKY ERIKA FISCHER-LICHTE: WHAT COMES AFTER "POST"?

THEATRE. interviewed the famous German theatre critic, author of one of the most important books on the theory of performativity, about meaning she invests in the concepts of "theatre" and "theatre studies"

028 MARINA ISRAILOVA PERFORMANCE AND ITS DOCUMENTATION

Does the practice of documentation influence the event of the performance and is the documentation manipulative? THEATRE. offers a brief and far from exhaustive overview of what Western criticism and scholarship think of the "performance/document" issue

036 INNA ROZOVA PLAY IT BACK!

THEATRE. analyzes playback theatre, a strange performative practice that emerged in the 1970-ies at the crossroads of theatre, psychology and happening

PERFORMANCE/HISTORY

050 BORIS FALIKOV KRUCHENYKH, MALEVICH AND MATYUSHIN: "AN INTRICATE GAME"

The opera "Victory over the Sun" is the first eschatological performance in the history of world theatre. This is not just an interesting stage experiment, but also an occult one that was supposed to help mankind to make a decisive step towards a new future. THEATRE. is trying to figure out whose ideas inspired the creators of the opera

062 RAOUL HAUSSMANN, LASZLO PERI. THE TASKS OF PRÉ THEATRE

THEATRE. publishes the Manifesto little known in Russia of the two influential figures of the avant-garde. It has anticipated, like many manifestos of the 1920-ies, the performative turn, which happened in European art in the 1960-ies. The preface of Konstantin Dudakov-Kashuro

066 ANTON SVETLICHNY HOW TO DO THINGS WITH MUSIC

In musicology performative turn happened later than in other humanities. THEATRE. analyzes the details of this turn

080 KATERINA VAHRAMTSEVA HOW POLITICS WAS RECOGNIZED AS ART

One of the main properties of performativity is shifting of perception. A political gesture that becomes art is one of the most significant aspects of such shifting. THEATRE. finds the point of institutionalization of a political gesture as art and traces the prehistory and the consequences of this event

088 ADA SHMERLING PIONEERS AND HEROES

THEATRE. decided to recall a few events from the recent history, which in the new context of today look like a harbinger of performativity in Russian theatre

098 ZINAIDA STARODUBTSEVA SOVIET KINETIC ART: CYBERTHEATRE, PLAY LABYRINTH AND OTHER FORMS OF THEATRICALITY

The relationship of the Soviet kinetic art with diverse theatre genres is obvious and little studied at the same time. THEATRE. describes the most interesting stage experiments of Kinetic artists and analyses how they influenced the Soviet theatre

PERFORMANCE/MODERN PRACTICE

110 OLEG ZINTSOV COMMISSAR LISOVSKY IN 2017

Vsevolod Lisovsky brought performativity in the most nutritious theatrical mycelium of Moscow, Teatr.doc. THEATRE. analyzes the interplay between documentary theatre and performativity

**116 ELENA GORDIENKO
TINO SEHGAL: A CONSTRUCTED SITUATION**

The booklets are not produced for the works of Tino Sehgal and there are no explications on the walls and no memorabilia available in Museum shops. Instead of tickets there are prints on hands that won't last a day. THEATRE. explains why Sehgal does not like so much any records of his work

**120 NIKA PARKHOMOVSKAYA
TABLE TALK AS A THEATRE GUEST**

The columnist of THEATRE. attended two completely different versions of the same spectacle "In Guests. Europe" of the group Rimini Protokoll in order to get sure: the word "performance" in this case is inappropriate. As well as the terms "role play" and "psychological training"

**126 ALLA SHENDEROVA
POUND-PROMENADE**

THEATRE. talks about the spectacle Cantos of Semyon Alexandrovsky, Alexei Sumak, Teodor Currentzis and Ksenia Peretrakhina, one of the main events of the past year, in which all components — directing, music, design, the score of the performers and the score of the existence of audience — are not separable from one another and are equally important

**130 ANDREI PRONIN
"INVESTIGATION":
A SELF-PORTRAIT AFTER THE BATTLE**

THEATRE. analyzes how the spectacle of the Khabarovsk Youth Theater, based on a careful delivery of an authentic literary text by Peter Weiss, has become the most radical performance of the Russian stage lately

**138 ALLA SHENDEROVA
SIX SMALL KITCHEN CONVERSATIONS
WITH KATYA BOCHAVAR**

THEATRE. decided to ask a successful artist, architect, designer of the Russian Pavilion at the Venice Biennale (2009), what sort of power invariably draws her to theatre

**144 NIKA PARKHOMOVSKAYA
PERFORMANCE AS A TEST OF STRENGTH**

Regular participants of the largest international festivals and biennales, architect Galina Myznikova and poet Sergey Provorov founded in 1998 in Nizhny Novgorod the art group "PROVMYZA". And became practically the first in Russia who began to make performances. THEATRE. interviewed them about their experience

**156 VERA SENKINA
COME AND BE INVOLVED**

Performativity of space is one of the main themes in the works of many contemporary artists. THEATRE. ruminates how the space by itself masterminds both a performance and an impression of a viewer, giving the examples of the works of Anish Kapoor, James Turrell, Olafur Eliasson and Ann Veronica Janssens

SPECIAL PROJECT

166 SIGHT-READING

There's the point where the history of the twentieth century literature intersects with the history of graphic design. It happens when the scores of the performances of poets or actors relay through graphics the intonation of speech and also gestures, rhythms and mise-en-scenes. Natalia Agapova and Valery Zolotukhin review five books, which transmit by different means the characteristics of live performances of a poem, or a play. Masha Sydorovych examines one of the main graphic works in the genre of the score of the play. It is the book by the German expressionist Lothar Schreier "Crucifixion"

TEXT

**196 JAN FABRE
NIGHT DIARIES**

THEATRE. with permission of the author publishes for the first time excerpts from the diaries of a prominent Belgian artist, director and performer



СПЕЦПРОЕКТ



- 166 НАТАЛЬЯ АГАПОВА,
ВАЛЕРИЙ ЗОЛУХИН
ЧТЕНИЕ С ЛИСТА
- 174 МАША СИДОРОВИЧ
ЭКСПРЕССИОНИСТСКИЙ ОПЫТ
НОТАЦИИ ПРОСТРАНСТВА:
ПАРТИТУРА ЛОТАРА ШРАЙЕРА

ПЕРФОРМАНС/ТЕОРИЯ

- 008 ЛЮДМИЛА БРЕДИХИНА
О ТЕАТРАЛЬНОСТИ
СТАРОГО ПЕРФОРМАНСА
И ПЕРФОРМАТИВНОСТИ
НОВОГО ТЕАТРА
- 018 АНТОН СВЕТИЧНЫЙ
HOW TO DO THINGS WITH MUSIC.
ЧАСТЬ ПЕРВАЯ
- 022 ВЛАДИСЛАВ ТАРНОПОЛЬСКИЙ
ЭРИКА ФИШЕР-ЛИХТЕ:
ЧТО БУДЕТ ПОСЛЕ «ПОСТ»?
- 028 МАРИНА ИСРАИЛОВА
ПЕРФОРМАНС И ЕГО ДОКУМЕНТАЦИЯ
- 036 ИННА РОЗОВА
PLAY IT BACK!
- 040 ИРИНА СИРОТКИНА
ПЕРФОРМАНС-АРТ:
СОЦИАЛЬНАЯ ТЕОРИЯ В ДЕЙСТВИИ

ПЕРФОРМАНС/ИСТОРИЯ

- 050 БОРИС ФАЛИКОВ
КРУЧЕНЫХ, МАЛЕВИЧ, МАТЮШИН:
«ПРИЧУДЛИВАЯ ИГРА»
- 062 РАУЛЬ ХАУСМАН, ЛАСЛО ПЕРИ
ЗАДАЧИ ТЕАТРА PRÉ
ПРЕДИСЛОВИЕ —
КОНСТАНТИН ДУДАКОВ-КАШУРО
- 066 АНТОН СВЕТИЧНЫЙ
HOW TO DO THINGS WITH MUSIC.
ЧАСТЬ ВТОРАЯ
- 080 КАТЕРИНА ВАХРАМЦЕВА
ДЕЛАЙ КАК ПЕТЯ:
КАК ПОЛИТИКУ
ПРИЗНАЛИ ИСКУССТВОМ
- 088 АДА ШМЕРЛИНГ
РОССИЯ: ПИОНЕРЫ И ГЕРОИ
ПЕРФОРМАТИВНОСТИ
- 098 ЗИНАИДА СТАРОДУБЦЕВА
СОВЕТСКИЙ КИНЕТИЗМ:
КИБЕРТЕАТР, ИГРОВОЙ ЛАБИРИНТ
И ДРУГИЕ ФОРМЫ ТЕАТРАЛЬНОСТИ

ПЕРФОРМАНС/СОВРЕМЕННАЯ ПРАКТИКА

- 110 ОЛЕГ ЗИНЦОВ
НУ И ВОТ: КОМИССАР ЛИСОВСКИЙ
В 2017 ГОДУ
- 116 ЕЛЕНА ГОРДИЕНКО
ТИНО СЕГАЛ:
СКОНСТРУИРОВАННАЯ СИТУАЦИЯ
- 120 НИКА ПАРХОМОВСКАЯ
TABLE TALK В ГОСТЯХ У ТЕАТРА
- 126 АЛЛА ШЕНДЕРОВА
ПАУНД-ПРОМЕНАД
- 130 АНДРЕЙ ПРОНИН
«ДОЗНАНИЕ»:
АВТОПОРТРЕТ ПОСЛЕ БИТВЫ
- 134 КАМИЛА МАМАДНАЗАРБЕКОВА
ПО СЛЕДАМ ЖАНА-ЛЮКА ГОДАРА
- 138 АЛЛА ШЕНДЕРОВА
ШЕСТЬ МАЛЕНЬКИХ КУХОННЫХ
БЕСЕД С КАТЕЙ БОЧАВАР
- 144 НИКА ПАРХОМОВСКАЯ
ПРОВМЫЗА: ПЕРФОРМАНС КАК
ИСПЫТАНИЕ НА ПРОЧНОСТЬ
- 150 ВЕРА МАРТЫНОВА /
АНДРЕЙ АНДРИАНОВ
ОТ ПЕРВОГО ЛИЦА
- 156 ВЕРА СЕНЬКИНА
COME AND BE INVOLVED
- 160 АНАСТАСИЯ ДМИТРИЕВСКАЯ
ЛЕКЦИЯ-ПЕРФОРМАНС:
ИНСЦЕНИРОВАННОЕ ЗНАНИЕ

ТЕКСТ

- 196 ЯН ФАБР
НОЧНЫЕ ДНЕВНИКИ